



UNIVERSITÉ DE LILLE

Université européenne de référence, reconnue pour l'excellence de sa recherche et de sa formation, l'Université de Lille fait de la réussite étudiante une de ses préoccupations majeures et elle place l'insertion professionnelle au cœur de son engagement. Adossée à une recherche de pointe, son offre de formation se veut en phase avec les évolutions des mondes socio-économique et socio-professionnel afin de contribuer aux grandes transitions de notre société et préparer chacune et chacun, tout au long de sa vie, aux compétences et métiers de demain.

L'Université de Lille, composée depuis 2022 de 11 facultés et 4 écoles partenaires – École Nationale Supérieure des Arts et Industries Textiles (ENSAIT), École Nationale Supérieure d'Architecture de Lille (ENSAPL), École Supérieure de Journalisme de Lille (ESJ Lille), Sciences Po Lille (IEP) –, est un acteur des écosystèmes du territoire par les nombreux partenariats (sportifs, culturels, sociaux, économiques...) qu'elle noue, au profit de ses étudiant-es et de ses personnels. Les 6 500 professionnels et intervenants externes qui s'impliquent dans les activités pédagogiques, le développement de chaires et de coopérations pour accompagner les transitions dans toutes leurs formes, sont autant d'exemples de la dynamique engagée. **Inspirez demain !**

FACULTÉ DES LANGUES, CULTURES ET SOCIÉTÉS - FLCS

La Faculté des Langues, Cultures et Sociétés (FLCS) est composée de quatre départements, qui proposent une grande variété de formations centrées sur les langues, les cultures et les sociétés étrangères.

Les formations, dispensées par des enseignants spécialistes de langues (littérature, civilisation, linguistique, traduction) ou d'autres disciplines (droit, économie, gestion, marketing, relations internationales...), préparent à de multiples métiers, en lien aussi bien avec les secteurs de l'enseignement et de la recherche qu'avec le monde socio-économique (affaires, commerce international, coopération internationale, médiation interculturelle, tourisme, traduction...).

La Faculté LCS compte plus de 5500 étudiants, plus de 200 enseignants-chercheurs et enseignants, 40 personnels administratifs et techniques.

COMPOSITION DE LA FACULTÉ

- Département d'Études anglophones - Angellier
- Département d'Études germaniques, néerlandaises et scandinaves - EGNS
- Département d'Études romanes, slaves et orientales ERSO
- Département des Langues étrangères appliquées - LEA (Roubaix)
- Pôle Master, pour les filières dispensées à Villeneuve d'Ascq
- Bibliothèques des départements Angellier, EGNS, ERSO et LEA

15 LANGUES ENSEIGNÉES

allemand, anglais, arabe, chinois, danois, espagnol, grec, hébreu, italien, japonais, néerlandais, polonais, portugais, russe, suédois

6 ASSOCIATIONS ÉTUDIANTES

- Adeli (Association des étudiants de LEA)
- Club Angellier (activités culturelles)
- FIKAS (activités culturelles scandinaves)
- GENAU! (Culture des pays des langues germaniques)
- L'Arabe et le Monde
- Onigi'Lille (association des étudiants en japonais)

CONTACT ADMINISTRATIF

Faculté des Langues, Cultures et Sociétés

- Université de Lille - Campus Pont-de-Bois
Rue du Barreau - BP 60149
59653 Villeneuve d'Ascq cedex
- Pôle Masters - Bâtiment B - Bureau B1.537
(33) 03 20 41 67 64 - master1-s@univ-lille.fr

RESPONSABLES DE LA FORMATION

Responsable de la mention LS : **Jean-Philippe BAREIL**

Responsable du parcours : **Anne ROBIN**
anne.robin@univ-lille.fr

CONDITIONS D'ACCÈS

Retrouvez toutes les informations utiles dans le catalogue des formations de l'Université de Lille :

<https://www.univ-lille.fr/formations.html>

EN MASTER 1

L'admission en première année de master est subordonnée à l'examen du dossier du candidat /de la candidate selon les modalités suivantes :

MENTION DE LICENCE CONSEILLÉE

- Langues, littératures et cultures étrangères et régionales - LLCER

CAPACITÉ D'ACCUEIL : 15 places

MODALITÉS DE SÉLECTION : dossier

CALENDRIER DE RECRUTEMENT

- Dépôt des candidatures du 26/02 au 24/03 inclus
- Examen des candidatures du 02/04 au 28/05
- Transmission des propositions d'admission aux candidats et réponse des candidats du 04/06 au 24/06

CRITÈRES D'EXAMEN DU DOSSIER

- Adéquation du projet de l'étudiant avec les objectifs de la formation et débouchés professionnels
- Cohérence du parcours antérieur
- Niveau C1 en français

COMPOSITION DU DOSSIER

- Dossier détaillé du cursus suivi par le candidat/la candidate permettant notamment d'apprécier les objectifs et compétences visées par la formation antérieure,
- Certificats, diplômes permettant d'apprécier la nature et le niveau des études suivies
- Lettre de motivation exposant le projet professionnel et/ou de recherche

Déposez votre candidature **sur la plateforme** www.monmaster.gouv.fr

EN MASTER 2

- Renseignez-vous sur les modalités d'accès dérogatoires en Master 2 consultables en ligne dans le catalogue des formations de l'Université.

Déposez votre candidature **sur la plateforme** <https://ecandidat.univ-lille.fr>

L'ACCOMPAGNEMENT À L'UNIVERSITÉ DE LILLE

BÉNÉFICIER D'UN AMÉNAGEMENT

Afin d'offrir les meilleures conditions de réussite pour les étudiants qu'elle accueille, l'Université de Lille met en place différents dispositifs qui permettent aux étudiants de commencer et de poursuivre au mieux leurs études selon leur situation : aménagement d'études pour les lycéens concernés par une réponse Parcoursup « Oui si », étudiant en situation de handicap, sportif et artiste de haut niveau, service civique, étudiant en exil...

- www.univ-lille.fr/formation/amenagements-des-etudes/

S'INFORMER, S'ORIENTER

Le suaio - Service Universitaire Accompagnement, Information et Orientation - est ouvert à tous les publics : informations, conseils et accompagnement, orientation et réorientation, entretiens personnalisés.

- www.univ-lille.fr/formation/sinformer-sorienter

PRÉPARER SON INSERTION PROFESSIONNELLE

Le baip - Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle propose aux étudiant.e.s un accompagnement à l'insertion professionnelle (stage et premier emploi), à l'entrepreneuriat et à la création d'activités.

- www.univ-lille.fr/formation/preparer-son-insertion-professionnelle

OSER L'ALTERNANCE

Pour acquérir simultanément des compétences, un diplôme et une expérience professionnelle, plus de 220 parcours sont proposés en alternance (contrat de professionnalisation ou d'apprentissage).

- <https://formationpro.univ-lille.fr/alternance>

SE FORMER TOUT AU LONG DE LA VIE

Toute l'offre diplômante de l'université est accessible en formation continue. La direction de la formation continue et de l'alternance propose des accompagnements individualisés au service de votre projet (VAPP, VAE).

- <https://formationpro.univ-lille.fr/>

ET L'INTERNATIONAL !

Le service des relations internationales accompagne tous les étudiant.e.s dans leur mobilité : programme d'échanges ou mobilité individuelle, stage, cours de français pour les étudiants internationaux...

- <https://international.univ-lille.fr/>



Master

Master 1, 2

Mention

Langues et Sociétés

Parcours

Études Italiennes



Responsable de la rédaction : Vice-présidence Formation - Coordination : SUAO - Maquette et réalisation : Service Communication - Impression : Université de Lille - Document non contractuel - Imprimé en janvier 2024



MASTER MENTION LANGUES ET SOCIÉTÉS				
MASTER 1 ET 2 Études Allemandes	MASTER 1 ET 2 Études Anglophones	MASTER 1 ET 2 Études Arabes	MASTER 1 ET 2 Études Chinoises	MASTER 1 ET 2 Études Hébraïques
MASTER 1 ET 2 Études ibériques et ibéro-américaines	MASTER 1 ET 2 Études Italiennes	MASTER 1 ET 2 Études Italiennes - Éditions numériques et imprimées des textes littéraires	MASTER 1 ET 2 Études Japonaises	MASTER 1 ET 2 Études Lusophones
MASTER 1 ET 2 Études Néerlandaises	MASTER 1 ET 2 Études Néo-helléniques	MASTER 1 ET 2 Études Scandinaves	MASTER 1 ET 2 Études Slaves : polonais - russe	MASTER 1 ET 2 Linguistique et di- dactique de l'anglais

OBJECTIFS DE LA FORMATION

Vous êtes intéressé par la littérature et la civilisation italiennes, par la traductologie et la médiation linguistique, ou par l'interculturalité ? Le **Master Langues et Sociétés parcours Études italiennes** vous forme d'une part aux techniques de la recherche et aux théories et méthodologies de votre champ disciplinaire, d'autre part, à la traduction dans le domaine des sciences humaines ou bien à l'interculturalité. Vous serez préparé aux métiers de l'enseignement supérieur, de la recherche et de la formation, ainsi qu'aux métiers de la traduction ou aux métiers de la culture et du tourisme. Ce parcours offre deux options :

L'option « **Traduction et médiation linguistique** » poursuit un double objectif : d'une part, vous préparer à une insertion professionnelle directe dans le domaine de la traduction et de l'édition en sciences humaines ; et d'autre part, donner des outils praxéologiques aux étudiants s'orientant vers la recherche dans le domaine de la traductologie et de la médiation linguistique.

L'option « **Interculturalité** » s'adresse aux étudiantes et étudiants désireux d'évoluer dans un environnement multiculturel, que ce soit dans un contexte professionnel ou de recherche. Elle a pour but de cerner et de structurer une réalité complexe concernant nos sociétés multiples, ici et ailleurs. Il s'agit de rendre cette réalité pensable et d'examiner les moyens d'intervenir sur elle en proposant une autre manière de réfléchir sur le vivre ensemble. Selon votre activité vous pouvez être amené à :

- Traduire de l'italien vers le français ou du français vers l'italien.
- Concevoir des supports de cours et de formation
- Élaborer des documents écrits correspondant aux normes de publication scientifiques, en italien
- Enseigner l'italien (après avoir passé l'Agrégation)

COMPÉTENCES VISÉES

- Maîtriser la langue italienne
- Maîtriser des connaissances disciplinaires : en littérature, en civilisation et culture italiennes, en traductologie et en interculturalité.
- Savoir traduire dans le domaine des sciences humaines
- Communiquer des informations, présenter et argumenter un sujet (à l'oral et à l'écrit, en français et en italien)
- Élaborer une problématique, construire un objet de recherche et défendre une position personnelle, en particulier dans le cadre d'un mémoire de recherche.
- Acquérir les méthodologies de la recherche

PUBLICS VISÉS

- La formation s'adresse en priorité aux candidats pouvant justifier d'une licence Langue, Littérature et Culture étrangères et régionales - LLCER parcours Italien.
- Elle est également ouverte aux candidats dans le cadre de la validation des acquis de l'expérience (VAE) et de la formation tout au long de la vie (FTLV).

ORGANISATION DE LA FORMATION

C'est une formation dont l'enseignement est hybride : accessible à distance ou en présentiel

2 ans de formation répartis sur 4 semestres

Les enseignements du master sont organisés autour de 3 blocs de connaissances et de compétences (BCC). Chaque BCC représente un ensemble homogène et cohérent d'enseignements visant des connaissances et des compétences complémentaires qui répondent à un objectif précis de formation.

La formation propose à des cours théoriques (séminaires de littérature, de civilisation, séminaires méthodologiques et séminaires transversaux), des cours de langue (thème et version) et des cours professionnalisants soit dans le domaine de la traductologie, soit dans le domaine de l'interculturel.

Au semestre 4, aux heures d'enseignement s'ajoute une mise en situation professionnelle (ou un stage) dont la durée et la période sont déterminées en accord avec le responsable de l'Option professionnalisante de l'étudiant.

Une validation des blocs sous forme de contrôle continu donnant droit à des crédits ECTS (European Credit Transfer System) ; un total de 120 crédits pour valider le master.

PROGRAMME DE LA FORMATION

Du semestre 1 au semestre 4 - 120 ECTS

B C C 1	ACQUÉRIR LES MÉTHODOLOGIES DE LA RECHERCHE - UTILISER LES OUTILS NUMÉRIQUES POUR LA PRODUCTION ET LE TRANSFERT DES CONNAISSANCES	B C C 3	CONSTRUIRE SON PROJET PROFESSIONNEL
	Pratique de la langue		Projet de l'étudiant
B C C 2	Méthodologie et numérique appliqué	Séminaire d'ouverture	Séminaire thématique transversal
	- En civilisation - En littérature - En traductologie		Option professionnalisante et mise en situation professionnelle
	(À distance : traductologie uniquement)		
	Mémoire		
	DÉVELOPPER ET INTÉGRER DES SAVOIRS SPÉCIALISÉS		
	Séminaires de spécialités :		
	- Séminaire de littérature/civilisation italienne A		
	- Séminaire de littérature/civilisation italienne B		

Pour plus d'informations sur les diplômes nationaux de masters proposés par l'Université de Lille, consultez le catalogue des formations : <https://www.univ-lille.fr/formations.html>



INSERTION PROFESSIONNELLE & POURSUITE D'ÉTUDES

SECTEURS D'ACTIVITÉ

- Agences de traduction
- Centres culturels
- Enseignement secondaire
- Enseignement supérieur
- Instituts et laboratoires de recherche

MÉTIERS VISÉS

- Traducteur
- Métiers de la médiation culturelle
- Professeur agrégé (après réussite au concours)
- Enseignant chercheur (après poursuite en Doctorat)

Retrouvez les études et enquêtes de l'ODiF (Observatoire de la Direction de la Formation) sur l'insertion professionnelle des diplômés :

<https://odif.univ-lille.fr/>

POURSUITE D'ÉTUDES

Vous pouvez vous préparer à des concours, notamment celui de l'Agrégation d'italien, et poursuivre vos études en Doctorat de littérature ou de civilisation italienne

Vous préparerez le Doctorat en 3 ans au sein d'un laboratoire de recherche labellisé par le Ministère.

- Vous recevrez une formation obligatoire.
- Vous rédigerez une thèse originale de 300 à 600 pages que vous soutiendrez publiquement.

Le Doctorat vous conduit aux métiers de la recherche ou à des fonctions d'encadrement dans le monde professionnel international.

Pour en savoir plus : <http://edshs.meshs.fr/>

